

Media Release

The Northwest Territories Power Corporation sentenced under the *Safety Act*

Yellowknife, NT (June 28, 2023) – On June 23, 2023, the Northwest Territories Power Corporation appeared in the Northwest Territories' Territorial Court in Yellowknife and entered a guilty plea to an offence under the *Safety Act*.

NTPC pleaded guilty to a single count that it “did fail to maintain its establishment [...] in such a manner that the health and safety of persons in the establishment [...] was not likely to be endangered”, contrary to the *Safety Act*. They were issued a fine in the amount \$200,000 to be paid to the Workers’ Protection Fund.

The charges stem from an incident that occurred on March 5, 2021 at the Jackfish Power Plant. A buildup of ice near an overhead door at the power plant fell and struck a worker. The worker died as a result of their injuries.

On February 8, 2022, following an investigation, the Workers’ Safety and Compensation Commission (WSCC) originally filed eleven charges against NTPC, in violation of the *Safety Act* and the *Occupational Health and Safety Regulations*. Pursuant to the plea agreement, the remaining ten charges were withdrawn.

Sarah McLeod
Manager, Communications
T: (867) 920-3854
E: Sarah.McLeod@wscc.nt.ca

Communiqué

La Power Corporation des Territoires du Nord-Ouest condamnée en vertu de la *Loi sur la sécurité*

Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest (le 28 juin 2023) – Le 23 juin 2023, la Power Corporation des Territoires du Nord-Ouest (NTPC) a comparu devant la Cour territoriale des Territoires du Nord-Ouest à Yellowknife et plaidé coupable à une infraction à la *Loi sur la sécurité*.

La NTPC a plaidé coupable à un seul chef d'accusation pour avoir « omis d'entretenir son établissement [...] de telle manière que la santé et la sécurité des personnes présentes sur les lieux [...] ne soient pas susceptibles d'être mises en danger », contrairement à la *Loi sur la sécurité*. L'entreprise a reçu une amende de 200 000 \$ payable au Fonds de protection des travailleurs.

L'accusation découle d'un incident survenu le 5 mars 2021, au cours duquel de la glace accumulée au-dessus d'une porte de la centrale électrique Jackfish est tombée sur un employé. Le travailleur est décédé des suites de ses blessures.

Le 8 février 2022, à la suite d'une enquête, la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) avait porté onze chefs d'accusation contre la NTPC pour des infractions à la *Loi sur la sécurité* et au *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*. En vertu de l'entente de plaidoyer, les dix autres chefs ont été retirés.

Sarah McLeod
Gestionnaire, Communications
Tél. : (867) 920-3854
Courriel : Communications@wscn.nt.ca

ለፌርማ አዲስአበባ
መተዳደሪያ ቤት
የኢትዮጵያ ማኅበር
የኢትዮጵያ ማኅበር

ՀԱԼՈՎԾԱԾՔ, ԹՎԱԿՆԵՐ (ԴՇ 28, 2023) - ԽԱՇՈՅԵՋ ԴՇ 23, 2023, ԹՎԱԿՆԵՐ ՃԼԳՈՒՌԱԵՑ
ԺԱՇԽՆԱ ԺՆԵԿԱՋԱԼԿՇՆԵՐ ԹՎԱԿՆԵՐ ՃԼԳՈՒՌԱԵՑ ՀԱԼ ՀՐԱՄԱՆԱԿՈՍ
ՐԵՊՐԵՆԵՐ ԵՎ ՀԱԼ ՀՐԱՄԱՆԱԿՈՍ ՀԱԼ ՀՐԱՄԱՆԱԿՈՍ:

հԱՌԸ ԼՅՈՒ
ՀՇՎԵՐՆԻ, ՀՎԼԿԵՐՋՈՄԸ
ԴՐՅԱՆՑ: (867) 920-3854
ՀԱՐՐԱՁՅՑ: Sarah.McLeod@wscc.nt.ca